

# 1 Inter-Rater Reliability at the Top End – Measures of Pilots' Non-Technical 2 Performance

3 Running head: Inter-Rater Reliability at the Top End

4 Patrick Gontar & Hans-Juergen Hoermann

5 Abstract

6 **Objective.** The aim of this study is to analyze influences on inter-rater reliability and  
7 within-group agreement within a highly experienced rater group when assessing pilots'  
8 non-technical skills.

9 **Background.** Non-technical skills of pilots are crucial for the conduct of safe flight  
10 operations. To train and assess these skills, reliable expert ratings are required.  
11 Literature shows to some degree that inter-rater reliability is influenced by factors  
12 related to the targets, scenarios, rating tools, or to the raters themselves.

13 **Method.** Thirty-seven type-rating examiners from a European airline assessed the  
14 performance of four flight crews based on video recordings using LOSA and adapted  
15 NOTECHS tools. We calculated  $r_{wg}$  and  $ICC(3)$  to measure within-group agreement and  
16 inter-rater reliability.

17 **Results.** The findings indicated that within-group agreement and inter-rater reliability  
18 were not always acceptable. Both metrics showed that outstanding pilots'  
19 performance was rated with higher within-group agreement. For cognitive aspects of  
20 performance, inter-rater reliability was higher than for social aspects of performance.  
21 Agreement was lower on the pass/fail level than for the distinguished performance  
22 scales.

23 **Conclusion.** These results suggest to back pass/fail decisions not exclusively on non-  
24 technical skill ratings. We furthermore recommend that regulatory authorities more  
25 systematically address inter-rater reliability in airline instructor training. Airlines as  
26 well as training facilities should be encouraged to demonstrate sufficient inter-rater  
27 reliability when using their rating tools.

28            *Keywords:* inter-rater reliability, within-group agreement, non-technical skills,  
29            NOTECHS, LOSA

30

31

32

## Introduction

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

In-depth accident investigations in the 1970s highlighted the fact that the non-technical behaviors of pilots, like leadership, communication, teamwork and decision making, had clearly been neglected as significant factors for safe flight operations (Cooper, White, & Lauber, 1980). In succession, several approaches attempted to systematically include cockpit/crew resource management (CRM) in pilot training (Helmreich, Merrit, & Wilhelm, 1999). For the evaluation of training success, CRM-skills assessment became relevant. Goldsmith and Johnson (2002) name three major reasons why such an evaluation is important and how it can improve pilot performance: to judge if the *pilot is proficient* enough to fly in the respective airline, to give *sufficient and appropriate performance feedback* to the pilot, and to develop and modify the *airline's training program*. Regulatory authorities have provided standards and guidelines for the instruction and assessment of CRM by the airlines (cf. European Aviation Safety Agency, 2011, 2014; European Commission, 2011; Federal Aviation Administration, 2004; Joint Aviation Authorities, 2001). In this context, Robert Helmreich and his colleagues at the University of Texas were very influential, developing behavioral marker systems and other observation methods such as the Line/LOS Checklist for the aviation industry (Helmreich, Klinect, Wilhelm, & Jones, 1999). For European airlines, a rating system called NOTECHS became the standard (Flin et al., 2003; O'Connor, Hoermann, Flin, Lodge, & Goeters, 2002). Because behavioral marker and rating systems are subject to observation bias, aspects of inter-rater reliability (IRR) and inter-rater agreement (IRA) became important (Brannick & Prince, 1991; Brannick, Prince, & Salas, 2002). To ensure that pilots are trained to a required level of competence, reliability of the competence assessment is a vital precondition (cf. Nunnally & Bernstein, 1994).

53

54

55

56

While "...practical elements [of instructor training] should include the development of specific instructor skills, particularly in the area of teaching and assessing threat and error management and CRM" (European Aviation Safety Agency, 2011, FCL.920, p. 282), high IRR and IRA lead to transparent and traceable ratings and can therefore enhance the feedback during the

2

57 debriefing, and thus the training quality (Gontar & Hoermann, 2014). Unreasonably harsh or  
58 unreasonably lenient ratings can not only lead to economic drawbacks, but also to critical safety  
59 consequences (Holt, Hansberger, & Boehm-Davis, 2002). For example, raters using overly harsh  
60 standards may give rise to needless additional training costs for the airline. An overly harsh rating in  
61 an examination flight could jeopardize the pilot's license and have a negative effect on his or her  
62 motivation without reasonable cause. The opposite is the case if the raters have pilots passing an  
63 examination although they performed below the required minimum. In the latter case, degrading  
64 standards will have safety implications.

65 Studies in aviation (Brannick et al., 2002; Holt et al., 2002; O'Connor et al., 2002; Williams,  
66 Holt, & Boehm-Davis, 1997), in air traffic control (Kontogiannis & Malakis, 2013), and in medical  
67 domains (Arora et al., 2011; Beard, Marriott, Purdie, & Crossley, 2011; Cooper, Endacott, & Cant,  
68 2010; Dedy et al., 2015; Fletcher et al., 2003; Gale et al., 2010; Mitchell et al., 2012; Sevdalis et al.,  
69 2008; Yule et al., 2008; Yule et al., 2009) found that professional raters have different views when  
70 rating practitioners on their non-technical skills (NTS). The important research tasks in this context  
71 are obviously to identify the conditions under which the views of the raters tend to diverge or  
72 converge and to apply the outcomes to the improvement of inter-rater reliability. Based on the  
73 aforementioned studies, we divided the factors that influence inter-rater reliability into four major  
74 themes (comparable to Brannick et al., 2002). These themes are: *target*-related (e.g. target person's  
75 level of performance, target person's position in crew), *scenario & task*-related (e.g. taxiing,  
76 emergency procedures, cruise flight, approach), *measurement*-related (e.g. rating dimension, scale  
77 level, observable markers, anchors), and *rater*-related (e.g. experience, familiarity with rating tools,  
78 motivation). It is pointed out that these themes can also be interdependent.

### 79 **Target-related Influences**

80 Regarding *target*-related influences, O'Connor et al. (2002) reported that captains (CPTs)  
81 were rated less accurately than first officers (FOs). Mishra, Catchpole, and McCulloch (2009) found  
82 slight differences between targets when analyzing IRA for nurses, surgeons, and anesthetists. Yule et  
83 al. (2009) found that it is easier to rate targets who perform very well or very poorly than crews  
84 whose performance is in the medium range, since extreme behaviors are normally more salient. As  
85 average-performing crews represent the majority of cases in reality, it is very important to train  
86 inter-rater reliability when rating those (Yule et al., 2009). In addition, these authors pointed out the

87 problem that a target's performance may vary on the same dimension (e.g. communication) during  
88 the observation period. In this case, it is hard to decide how to weigh the different characteristics  
89 and to arrive at a final grade.

#### 90 **Scenario & Task-related Influences**

91 The second identified theme, *scenario & task*, is addressed by O'Connor et al. (2002). They  
92 were able to show that the content of flight scenarios and tasks influence inter-rater reliability and  
93 identified the crucial aspects in their specific scenarios. One major fact they asserted was the  
94 difficulty for the rater to "decide how to separate the behaviors and responsibilities of the two  
95 pilots" (O'Connor et al., 2002, p. 282). Yule et al. (2008) conducted a study with six different  
96 scenarios and found similar results, but attributed them to the special behaviors of the crews, which  
97 they stated were easier to rate. Mitchell et al. (2012) explained differences in inter-rater reliability  
98 between the scenarios as being affected by the short and variable duration of the scenarios. They  
99 furthermore suggested that the semi-scripted scenarios might have influenced inter-rater reliability  
100 due to the varying quality of the actors.

#### 101 **Measurement-related Influences**

102 Dedy et al. (2015), Mishra et al. (2009), O'Connor et al. (2002), and Yule et al. (2008) found  
103 that within-group agreement and inter-rater reliability also depend on the rated dimension.  
104 O'Connor et al. (2002) and Yule et al. (2008) reported that interpersonal skills (e.g. communication)  
105 were rated in higher agreement than cognitive skills (e.g. decision making). Yule et al. (2008)  
106 attributed this effect to the raters, who only had 2.5 hours of training and were not educated in the  
107 underlying cognitive models. In contrast, Yule et al. (2009) found an opposite effect: Cognitive skills  
108 were rated in higher agreement than social skills. We found this same effect when analyzing pilots'  
109 peer and self-rating behaviors (Gontar & Hoermann, 2014). Social aspects such as communication,  
110 leadership, and teamwork were rated with lower inter-rater reliability than cognitive aspects, for  
111 example work organization, situation awareness, and decision making (Gontar & Hoermann, 2014).  
112 We concluded that this effect was due to the scenario, where the successful technical outcome was  
113 strongly related to good decision making. Brannick et al. (2002) analyzed the influence of item  
114 generality on reliability and found that interjudge agreement was higher for specific behaviors than  
115 for a general assessment of CRM in total.

## 116 **Rater-related Influences**

117           Regarding the influence of the rater, Hamman and Holt (1997) found that factors such as  
118 personal interpretation and motivation influence and bias performance ratings (see Flin & Martin,  
119 2001). Yule et al. (2008) argued that rating bias also depends on the expertise of the raters in their  
120 specific field. They analyzed the average reliability of different rater groups (in this case: general  
121 surgeons vs. orthopedic surgeons) and found variance in the agreement, suggesting that "...surgeons'  
122 ratings might be more homogeneous when they are rating scenarios based in their own specialty  
123 than when rating other specialties" (p. 552). In 2009, Yule et al. showed that prior rating experience  
124 can affect rating standards. They compared novice raters with expert raters and found that novices  
125 tend to rate more harshly than experts. As possible reasons for low reliability, Weber, Roth, Mavin,  
126 and Dekker (2013) suggested that raters might not recognize the same behaviors, or even if they do,  
127 they do not evaluate them equally. In a follow-up study, Weber, Mavin, Roth, Henriqson, and Dekker  
128 (2014) analyzed the degree to which raters gave different reasons (justifications) for their grading of  
129 pilots' behavior. They clustered similar justifications into *topics* and were able to show that raters use  
130 different *topics* to assess specific performance categories.

## 131 **Research Needs**

132           Even though IRR of performance ratings is influenced by the above mentioned factors, check  
133 and training practices of the airlines have to rely on instructor pilots assessing the technical and non-  
134 technical skills of their trainees. This is primarily done through observation. Several studies have  
135 attempted to improve reliability and structural validity of the crew assessment by intensified  
136 instructor training (e.g. Holt et al., 2002) or by improving tools for rating non-technical skills (e.g.  
137 Sevdalis et al., 2008). Holt et al. (2002) looked at the development of IRR over a period of three years  
138 with rater training. They found generally acceptable results, but could not identify strong  
139 improvement over the years. These authors mentioned that due to the small number of raters in the  
140 beginning, turnover in the group of raters may have affected the group's rating performance.  
141 Furthermore, they noted that the rated scenarios differed from year to year. Sevdalis et al. (2008)  
142 analyzed the IRR of raters after revising their NTS rating tool. Even after these revisions, specific  
143 dimensions such as *cooperation and team skills* showed barely adequate reliability. However, they  
144 could not rule out that a lack of familiarity with the revised definitions led to lower IRR for that  
145 dimension.

146 In contrast to the studies cited here, this study kept the influence of the *raters* and the  
147 influence of the *scenario & task* constant, which allowed us to focus on the influence of *target* and  
148 *measurement*. Raters and scenarios were kept unchanged by selecting a homogeneous and very  
149 experienced group of type-rating examiners from the same airline and showing them videos with  
150 different flight crews performing the same flying tasks. We examined how reliably these raters, who  
151 worked for the same airline as the crews, used different rating tools to assess the pilots.

152 To our knowledge, no study has been published in which a large group of raters with  
153 homogeneous experience, education, and affiliation participated, in order to keep *rater*-induced  
154 effects constant. Furthermore, no study was found that kept the influence of *scenarios & tasks*  
155 constant across different crews. In this study we asked the instructor pilots to assess actual flight  
156 crews from the same airline in realistic simulator scenarios containing the same task for each crew.  
157 Such a situation is very common in reality: All pilots in an airline have to fly the same missions in  
158 training and examination flights. In addition, most of the previous studies had either volunteer raters  
159 (e.g. Mitchell et al., 2012; Yule et al., 2009) or did not specify how raters had been recruited (e.g.  
160 Fletcher et al., 2003; O'Connor et al., 2002). We suggest that using volunteers, and thus self-selected  
161 raters, would potentially bias the ratings and therefore would not reflect the daily practice. Normally,  
162 instructors and pilots are assigned to their specific training or check missions.

163 In our study, we expect similar results for within-group agreement as reported by O'Connor  
164 et al. (2002). These authors found an average  $r_{wg}$  of .76 across all the different rating dimensions at  
165 the category level of NOTECHS, which is comparable to our  $NTS_{dim}$  measurement (see dependent  
166 measures). O'Connor et al. (2002) showed that the agreement varied for different scenarios (from  
167 .64 to .87). In our study, the scenario remained unchanged. However, different crews exhibited the  
168 full range of performance, from *outstanding* to *poor*. We expect that raters show higher agreement  
169 for extreme performance than for average performance, because extreme performance is assumed  
170 to be more salient (Yule et al., 2009).

171 To summarize the above, the research questions addressed by this paper arise from the two  
172 major themes that influence inter-rater reliability: *target* and *measurement*. With respect to the  
173 *target*-related influences, we investigate differences in the ratings for the two crew members (CPT  
174 and FO) in relation to their level of performance. In terms of the *measurement*-related factor, we  
175 analyze the influence of the familiarity with the tools, the tools' dimensions, and the scale levels of

176 the tools. We keep the influences from the *raters* and the *scenario & task* constant by choosing the  
177 best raters and using the same flight scenarios for all pilots.

## 178 **Method**

### 179 **Participants**

180 A sample of 37 type-rating examiners (TREs) from a major European airline, all holding valid  
181 licenses for the Airbus A320, took part as raters in this experiment. Their participation was not  
182 voluntary, since they were assigned to this rating experiment as part of a workshop. Due to their  
183 specific training and certification, the examiners are the most experienced instructors for this aircraft  
184 type within this company. They represent a homogeneous group with regard to their affiliation and  
185 experience. The mean age of the participants was 49.9 years ( $SD = 4.2$  years). They had a mean  
186 experience of 11.5 ( $SD = 4.3$ ) years as training and check pilots, and had a mean number of 13,604.2  
187 ( $SD = 3,900.1$ ) airline flight hours.

188 As part of their initial and recurrent instructor courses, all participants had received several  
189 days of theoretical and practical training for their rating skills. Rating exercises were done with video  
190 examples in classrooms as well as during real training sessions in the simulator. As part of the  
191 training, instructors received feedback on their individual rating tendencies. In addition, they  
192 participated in annual standardization meetings, which contain specific case study exercises. Since  
193 the simulator scenario was new and not previously included in routine recurrent trainings by the  
194 airline, none of the raters had specific experience with the presented simulator scenarios – neither as  
195 participating pilot nor as instructor pilot.

### 196 **Apparatus**

197 The 37 raters assessed videotapes of the same flight scenario flown by four different crews in  
198 an A320 simulator; the different videotapes were presented on a screen using a projector in a  
199 classroom to all raters at the same time. For the purpose of de-identification, the pilots' voices in the  
200 videotapes were modified by changing the pitch; dialogs were still clearly understandable.

### 201 **Recorded Simulator Mission**

202           The presented videotapes were extracted from a mission in a flight simulator study  
203 conducted with ( $n = 60$ ) short-haul pilots on the Airbus A320 (see Gontar & Hoermann, 2014; Gontar,  
204 Hoermann, Deischl, & Haslbeck, 2014). The flight simulator mission aimed to analyze the pilots'  
205 behavior in unforeseen situations under high workload. Therefore, the pilots showed authentic non-  
206 scripted behaviors. This experiment was conducted in a full-flight simulator (*JAR STD 1A Level D*), but  
207 was not part of pilots' recurrent training within the airline.

208           The selected videotapes for the inter-rater reliability study show a sequence with high task  
209 load for the pilots. In the flight simulator mission, the crews began a visual approach (VOR B) to  
210 runway 22R at Nice Côte d'Azur Airport (LFMN), 15 miles east of the airport (D15 AZR) at an altitude  
211 of 3,000 feet with a speed of 170 knots, and a heading of 269 degrees; there was light rain, the  
212 runway was wet, visibility was 10,000 meters, wind was 10 knots from the south, and the  
213 temperature was 12° Celsius. The aircraft had 2,500 kg fuel on board (corresponding to a remaining  
214 flight time of approximately one hour) and was adequately set for the approach.

215           When the crew lowered the gear the green hydraulic system malfunctioned and prevented  
216 the nose gear from fully extending and locking; it could not be retracted. As a consequence, the crew  
217 had to go-around and follow several procedures. With the aerodynamic drag being doubled, flight  
218 endurance was halved (approximately 30 min). In their subsequent approach the crew was already in  
219 a mayday situation. Upon selecting the next flap level, due to the underlying failure of the green  
220 hydraulic system, the flaps or the slats (depending on the initial configuration) jammed. The high task  
221 load condition for the rating experiment began at this point. As the malfunction affected the landing  
222 performance of the aircraft, the crew was again requested to handle several procedures before they  
223 were able to land. For further details on the technical scenario, the reader is referred to Gontar and  
224 Hoermann (2014).

225           The scenario was very challenging and elicited the pilots' CRM skills on all the dimensions  
226 that are usually trained and rated during recurrent training. These dimensions include  
227 communication skills, leadership and teamwork, work organization as well as situation awareness  
228 and decision making. Since the malfunctions that occurred were unforeseen for the pilots, they were  
229 not able to prepare themselves beforehand, but had to make fast decisions, very efficient task  
230 assignments, and also handle the procedures, the automation and checklists with particular  
231 precision. Normally, the crews have enough time to work through their procedures step by step.



232 However, the fuel problem in our scenario forced them to work through the procedures more quickly  
233 and thus communicate more concisely and more effectively. Furthermore, the success of this mission  
234 was highly dependent on making the proper decisions in the right order (e.g. aborting or skipping  
235 procedures or declaring an emergency due to the very low fuel level). It was expected that only  
236 crews with high CRM skills would be able to complete this mission satisfactorily.

237 During the 30 flight simulator missions, we recorded audio data from the pilots and the ATC,  
238 flight simulator data, as well as video data showing the two participating pilots and the cockpit  
239 interior from behind. Pilot performance was rated by a flight instructor from the respective airline  
240 during the missions (benchmark rating). This benchmark rating was based on the evaluation form  
241 which is used in this airline (Burger, Neb, & Hoermann, 2003) and is explained below ( $NTS_{item}$ ). We  
242 found high variance within the pilots' performance ratings. The ratings included crews that were able  
243 to manage the severe technical problems very quickly and very well, but also crews which were  
244 unable to deal with the problems. Based on the averaged performance grade of the benchmark  
245 ratings, we selected four videotapes that reflect the entire spectrum of CRM performance: *poor*,  
246 *medium-low*, *medium-high*, and *outstanding*. To validate the benchmark rating, the videotape  
247 selection was verified by an additional type-rating examiner.

#### 248 **Dependent Measures**

249 The raters assessed the pilots' performance based on videotapes using three different rating  
250 tools: two NTS rating tools – one on a dimension basis, one on an item basis (Burger et al., 2003) –  
251 and the *Line Operations Safety Audit* (LOSA) rating tool (Klinect, Murray, Merritt, & Helmreich, 2003).  
252 Examples of the content for each tool are shown in Figure 1.

253

254

---

255 Insert Figure 1 around here

---

256

257

258           **NTS rating tool on dimension basis (NTS<sub>dim</sub>)**. The raters assessed each individual pilot's  
259 performance using a five-point scale ranging from *poor* (1) to *outstanding* (5), see Figure 1 at the top.  
260 The following dimensions were addressed: *communication, leadership & teamwork, work*  
261 *organization, and situation awareness & decision making* (Burger et al., 2003). *Communication and*  
262 *leadership & teamwork* are regarded as social aspects; *work organization and situation awareness &*  
263 *decision making* are regarded as cognitive aspects (Hoermann & Neb, 2004). This rating method  
264 requires the instructor to assess the pilots' performance globally across the whole videotape, but is  
265 not based on single items (Brannick et al., 2002). The raters themselves have to relate specific crew  
266 behaviors to the various NTS<sub>dim</sub> dimensions. Such rating methods require a higher degree of  
267 abstraction and are expected to be more subjective and thereby less reliable than directly observable  
268 behaviors (Brannick et al., 2002).

269           **NTS rating tool on item basis (NTS<sub>item</sub>)**. The raters assessed each individual pilot's  
270 performance on 40 items which reflect the same four dimensions as NTS<sub>dim</sub>, but support the rater  
271 with more specific items (Burger et al., 2003), see the middle of Figure 1. The 40 items represent the  
272 dimensions *communication* (10 items), *leadership & teamwork* (15 items), *work organization* (8  
273 items), and *situation awareness & decision making* (7 items), and were rated on the same five-point  
274 scale, ranging from *poor* to *outstanding*, as NTS<sub>dim</sub>. The mean value of all items of a dimension was  
275 calculated to obtain a value comparable to NTS<sub>dim</sub> but based on items. The items of this rating tool  
276 were known to the raters and are regularly used in their airline's training. It is based on the NOTECHS  
277 method (Flin et al., 2003) and was adapted to the company's culture and CRM philosophy by a  
278 working group comprised of subject matter experts, such as training and check pilots, aviation  
279 psychologists, and human factors specialists (Burger et al., 2003). This work was influenced by the  
280 results of a safety survey that the airline conducted. The purpose of this study was to analyze safety-  
281 relevant events from the preceding five years. Based on this survey, Burger et al. (2003) were able to  
282 identify specific factors that contributed to the events and translated them to markers. A content  
283 analysis was performed to ensure that all NOTECHS markers were covered by the newly developed  
284 system.

285           **Line Operations Safety Audit**. The raters assessed the pilots' performance on four  
286 dimensions using 13 items that represent *planning behavioral markers* (4 items), *execution*  
287 *behavioral markers* (4 items), *review / modify behavioral markers* (3 items), and *overall behavioral*

288 *markers* (2 items). Ratings were obtained on a four-point scale from *poor* (1) to *outstanding* (4), see  
289 Figure 1 at the bottom. The rating of a dimension is given by the mean of all its item values. As  
290 Haeusler, Klampfer, Amacher, and Naef (2004) demonstrated, dimensions of LOSA strongly correlate  
291 with dimensions of the NOTECHS system, which was the basis of the NTS<sub>item</sub> system used here  
292 (Burger et al., 2003). In addition, LOSA incorporates aspects of technical skills as well. Since technical  
293 aspects such as *automation handling* are more overt and observable, we expect higher inter-rater  
294 reliability for the LOSA rating. The LOSA rating tool was sent to the raters two weeks before the  
295 rating experiment, but they were not familiar with it. We used the *LOSA Descent / Approach / Land*  
296 sheet (International Civil Aviation Organization, 2002, p. A-8; Klinect et al., 2003). In contrast to the  
297 NTS ratings, both crew members were rated together as a team.

298 In addition to the five-point scale of both NTS tools, we derived a dichotomous pass/fail scale  
299 by assigning the lower two scale points to *fail* and the upper three scale points to *pass*. Regarding the  
300 LOSA rating, we assigned the lowest scale point to *fail* and the upper three scale points to *pass*; if one  
301 item was rated as failed, the whole rating dimension was deemed unsatisfactory.

## 302 **Instructions and Procedure**

303 Two weeks before the rating experiment was conducted, all raters were informed about the  
304 upcoming assessment. They were briefed about the technical details of the scenario, such as the  
305 expected route, weather conditions, aircraft configuration, malfunctions, etc. Furthermore, the  
306 raters received a copy of the three rating forms they would have to use (see Figure 1 with examples  
307 of the content). While the NTS<sub>item</sub> rating tool was already known to the instructor pilots from their  
308 current training practice, the NTS<sub>dim</sub> and the LOSA tools had not been used by the airline before.

309 Immediately before the rating experiment began, we once again explained the rating tools  
310 and the whole scenario to the raters. The raters were explicitly advised to leave items blank if they  
311 did not observe a corresponding behavior. In addition, the raters were instructed not to talk to each  
312 other and were told that they were not allowed to page back in the rating sheets – neither during the  
313 rating process itself, nor between rating the different crews. The sheets were then handed out.

314 Following these instructions, the four videotapes with a duration of  $M = 5.98$  ( $SD = 1.42$ )  
315 minutes each were presented one by one. Rewinding or repeating was not an option; however,  
316 raters could take notes. The videotapes were presented in the following order of crew performance:

317 (1) *medium-high*, (2) *medium-low*, (3) *outstanding*, and (4) *poor*. In order to minimize sequence  
318 effects, the medium-performing crews (1; 2) were presented first. Between the presentations, the  
319 instructors rated the pilots' skills; all raters had as much time as they wanted to complete their  
320 ratings. This took approximately 20 minutes after each scenario. The videotape began with a map  
321 showing the current location of the aircraft, speed, heading, and the remaining fuel on board for a  
322 duration of 30 seconds. The actual flight scenario was then presented, starting exactly 30 seconds  
323 before the second malfunction occurred (flaps or slats jammed) and the high task load condition  
324 began.

## 325 **Analysis**

326 For each of the dependent measures, we calculated  $r_{wg}$  (cf. James, Demaree, & Wolf, 1984)  
327 to assess within-group agreement for the five-point and four-point scales, and on the pass/fail level.  
328 "The technique [of  $r_{wg}$ ] was cast as a heuristic form of interrater reliability..." (James, Demaree, &  
329 Wolf, 1993, p. 306) and sees total variance (in contrast to classical test theory) as being related to the  
330 rater (cf. Liao, Hunt, & Chen, 2010). Values of  $r_{wg}$  were calculated for each rating dimension of the  
331 respective tool and for each performance level of the crew. This allowed us to identify the  
332 *measurement*-related and *target*-related influences on inter-rater reliability. In addition, for  $NTS_{dim}$   
333 and  $NTS_{item}$ ,  $r_{wg}$  was calculated separately for the CPTs' and the FOs' performance ratings. As the crew  
334 was assessed as one team by LOSA, a comparison between the crew members was not possible. The  
335 threshold value for acceptable within-group agreement was set to .70 (Nunnally & Bernstein, 1994),  
336 so that agreement equal to or above .70 is interpreted as *acceptable*, and values below .70 are  
337 interpreted as *not acceptable* agreement; for an in-depth discussion about this commonly used  
338 criterion, see Harvey and Hollander (2004).

339 Intraclass correlation coefficients  $ICC(3)$  for single measures were calculated using a two-way  
340 mixed model for each of the dependent measures to assess inter-rater reliability (cf. Shrout & Fleiss,  
341 1979). The factor *rater* was determined as fixed since the raters were preselected for the workshop.  
342 In contrast to most of the studies in the medical domain, average measures of  $ICC(3)$  do not seem  
343 appropriate here, since the reliability of one single rater, and thus the single measure, is decisive.  
344 This is due to the fact that only one instructor pilot rates the crew's performance in real training and  
345 examination flights.  $ICC(3)$  analyses were conducted at the five-point and four-point scale level only

346 (not on the derived dichotomous level). ICCs were calculated for all the different rating dimensions of  
347 the two NTS measurements and the LOSA measurement.

348 Although ICCs can be calculated for true dichotomous data, a subsequently derived  
349 dichotomous level from a higher level scale (as shown here) would require tetrachoric correlation  
350 coefficients (Wirtz & Caspar, 2002). Based on our data set, it was not possible to calculate tetrachoric  
351 correlation coefficients due to missing data and the resultant singularities. According to Cicchetti  
352 (1994) who subdivided the recommendation of Landis and Koch (1977), the *ICC(3)* values are  
353 interpreted as follows: Values below .40 represent *poor* clinical significance, values between .40 and  
354 .59 represent *fair*, and values between .60 and .75 *good* clinical significance. Values greater than .75  
355 are considered *excellent* clinical significance (Cicchetti, 1994); see also Fleiss, Levin, and Paik (2003).  
356 When calculating mean values of ICCs, *Fisher z' transformation* (Fisher, 1925) was used. With respect  
357 to the ICCs, the Spearman-Brown prophecy formula (cf. Lienert & Raatz, 1998) was used to calculate  
358 the minimum number of raters that is required to achieve a specific level of reliability (e.g., .60 for  
359 good clinical significance according to Cicchetti, 1994).

360 According to the model assumptions for *ICC(3)* made by Shrout and Fleiss (1979), we used  
361 Shapiro-Wilk tests to analyze for normal distribution as suggested by Thode (2002) and Razali and  
362 Wah (2011). Analyses showed that the sample data were non-normally distributed ( $p < .05$ ), except  
363 for the LOSA dimensions *execution behavioral markers*,  $W(143) = .99$ ,  $p = .39$ , and *overall behavioral*  
364 *markers*,  $W(143) = .98$ ,  $p = .06$ . Based on the visual inspection of the plots, we concluded that the  
365 significant results in the tests were rather due to the large sample size than due to meaningful  
366 deviations from the normal distribution (Field, 2009). The residuals showed non-normal distributions  
367 ( $p < .05$ ) as well, except for the NTS<sub>item</sub> dimensions *communication*,  $W(288) = .99$ ,  $p = .45$ , *leadership*  
368 *& teamwork*  $D(288) = .99$ ,  $p = .20$ , *situation awareness & decision making*  $W(288) = .99$ ,  $p = .72$ , and  
369 for the LOSA dimension *review / modify*,  $W(136) = .99$ ,  $p = .24$ . Since the *analysis of variance*, which  
370 corresponds to the *ICC(3)* model, is robust against violations of normal distribution (Schmider,  
371 Ziegler, Danay, Beyer, & Buehner, 2010), we did not anticipate problems in using ICCs for these data.

## 372 Results

### 373 Results Regarding the NTS<sub>dim</sub> Tool

374 Table 1 illustrates the results with respect to the analysis of  $NTS_{dim}$ . Regarding the within-  
375 group agreement  $r_{wg}$  on the five-point scale, the results showed acceptable agreement for the CPT  
376 (.79 on average) and for the FO (.74 on average) in the videotape that showed crew members with  
377 *outstanding* performance. The performance of all other pilots was rated with an agreement lower  
378 than .70 and was therefore not acceptable. When looking at the average of the different rating  
379 dimensions, it can be seen that the agreement across all videotapes was below the .70 threshold for  
380 every dimension. In three out of four videotapes, the FOs' performance was rated in higher  
381 agreement than the CPTs'; the average agreement across all videotapes (.57) was not acceptable. It  
382 can be concluded that the agreement of raters depended on the level of performance that was  
383 exhibited by the pilots.

384  $ICC(3)$  for inter-rater reliability was found to be poor for the dimensions *communication*  
385 (.12), *leadership & teamwork* (.28), and *work organization* (.34) of  $NTS_{dim}$ . Only ratings for *situation*  
386 *awareness & decision making* (.45) represented fair reliability. Inter-rater reliability of social aspects  
387 (*communication* and *leadership & teamwork*) was lower than for cognitive aspects (*work*  
388 *organization* and *situation awareness & decision making*). The average inter-rater reliability was poor  
389 (.30). In order to reach a good level of reliability with respect to the ICCs (.60), the Spearman-Brown  
390 prophecy formula revealed that on average, four raters would be required to assess pilots' non-  
391 technical skills on the dimensional level for such scenarios.

392

393

394

---

Insert Table 1 around here

---

395

396

397 Looking at the within-group agreement results from the derived pass/fail scale (see Table 1,  
398 bottom), once again the *outstanding* performing crew was the only one which was represented by  
399 acceptable ratings for the CPT (.97) and for the FO (.92). While the ratings for this crew include six  
400 ratings that were in perfect agreement (1.0), the *medium-high* and *poor* performing crews included  
401 ratings that showed no agreement (0.0). The mean  $r_{wg}$  of the rating dimensions were all below the

402 required minimum of .70. Comparing the pass/fail scale with the five-point scale, the *outstanding*  
403 performing crew was rated in higher agreement on the pass/fail scale (.97 / .92 vs. .79 / .74). The  
404 opposite was true for the *medium-high* and *poor* performing crews. The average agreement was  
405 lower on the dichotomous pass/fail scale (.46) than on the five-point scale (.57).

#### 406 **Results Regarding the NTS<sub>item</sub> Tool**

407 Within-group agreement  $r_{wg}$  showed acceptable ratings for the *poor* (.71 / .71) and  
408 *outstanding* (.77 / .80) performing crews as well as for the FO of the *medium-low* (.78) performing  
409 crew (see Table 2, top). All dimensions of NTS<sub>item</sub> showed acceptable agreement, although they were  
410 close to or at the threshold of .70. The trend indicated in the results of NTS<sub>dim</sub>, i.e. that the FOs'  
411 performance was rated as slightly more in agreement than the CPTs' was seen here as well. A  
412 comparison of the mean of the dimensions shows that NTS<sub>item</sub> ratings were in higher agreement than  
413 NTS<sub>dim</sub> ratings on the five-point scale.

414 As already measured for NTS<sub>dim</sub>, ICC(3) reliability was fair for *situation awareness & decision*  
415 *making* (.48), but poor for all the other dimensions; the trend that social aspects are rated less  
416 reliably than cognitive aspects was reflected in these results as well. Comparing the NTS<sub>item</sub> and the  
417 NTS<sub>dim</sub>, it can be seen that the inter-rater reliability for *communication* was higher for NTS<sub>item</sub> than for  
418 NTS<sub>dim</sub>. With respect to the ICCs, the Spearman-Brown prophecy formula found that on average,  
419 three raters would be sufficient to assess pilots' non-technical skills on this five-point scale with good  
420 (.60) reliability.

421

---

422

423

Insert Table 2 around here

424

---

425

426 The pass/fail scale showed unacceptable agreement and thus lower agreement than the five-  
427 point scale in every single value (see Table 2, bottom). In contrast to the five-point scale, the average  
428 agreement for the FOs' performance ratings was lower than for the CPTs' performance ratings. The

429 average agreement using the NTS<sub>dim</sub> tool (.46) was higher than the average NTS<sub>item</sub> agreement (.19)  
430 on the pass/fail scale.

### 431 **Results Regarding the LOSA Tool**

432 Results regarding the LOSA rating showed acceptable within-group agreement for the  
433 *planning* (.74) and *execution* (.76) dimensions, but agreement below the defined .70 threshold for  
434 the *review / modify* (.63) and *overall* (.61) dimensions (see Table 3, top). Rating for the *outstanding*  
435 (.74) and *medium-low* (.71) performing crews showed acceptable agreement on average. Agreement  
436 for *poor* (.68) and *medium-high* (.61) performing crews was slightly below the threshold. Inter-rater  
437 reliability was fair for the *planning* (.47) and *execution* (.43) dimension, but was poor for the *review /*  
438 *modify* (.25), and *overall* (.30) dimensions. Although the raters had not used this rating tool in their  
439 training before, the average reliability of LOSA (.37) was slightly higher than for NTS<sub>dim</sub> (.30) and  
440 NTS<sub>item</sub> (.35). With respect to the ICCs, the Spearman-Brown prophecy formula found that on  
441 average, three raters would be required to assess pilots' skills on the LOSA scale with good (.60)  
442 reliability.

443

444

---

445 Insert Table 3 around here

446

---

447

448 Agreement on the pass/fail scale (see Table 3, bottom) was high (.92) for the *outstanding*  
449 performing crew. Agreement for the lower performing crews was below the acceptable threshold.  
450 On average, the rating dimensions did not exceed the acceptable threshold. As for NTS<sub>dim</sub> and NTS<sub>item</sub>,  
451 the average agreement for *medium-high*, *medium-low*, and *poor* performing crews was lower for the  
452 pass/fail scale than for the four-point scale. Both rating tools, which had not been used by the raters  
453 before (NTS<sub>dim</sub> and LOSA), showed higher agreement for the pass/fail scale than for the five-  
454 point/four-point scale when rating the *outstanding* performing crew.

455

### **Discussion**



456 The discussion is divided into several parts that correspond to the *measurement* and *target*  
457 themes introduced in this paper. It concludes by pointing out some limitations of the study.

#### 458 **Measurement: Different Rating Tools (NTS<sub>dim</sub>, NTS<sub>item</sub>, LOSA) and Familiarity**

459 The results showed that neither of the rating tools used here achieved the necessary  
460 standard for sufficient inter-rater reliability on average across all dimensions and performance levels.  
461 Although the raters were not trained with the LOSA sheet, the reliability was roughly the same for  
462 this rating tool at the four-point scale as compared to the other rating tools. The average agreement  
463 with LOSA on the pass/fail scale was even better than agreement with the rating tool known from  
464 training (NTS<sub>item</sub>). This means on one hand that familiarity with the rating tool alone does not  
465 necessarily lead to higher inter-rater reliability. On the other hand these results indicate that more  
466 precisely formulated items (LOSA) can outweigh the potential familiarity advantages (NTS<sub>item</sub>). In this  
467 context it has to be mentioned that NOTECHS (which was the basis of NTS<sub>item</sub>) was not intended to be  
468 used on a pass/fail level unless a rating could be linked to technical consequences (Flin et al., 2003).

469 Another reason for the similar inter-rater reliability of the LOSA tool could be that the crew is  
470 rated as one team (LOSA) and not as two single pilots (as for NTS<sub>dim</sub> and NTS<sub>item</sub>). Perhaps it is more  
471 difficult for raters to assign separate performance contributions to the two crew members, since  
472 interaction, which is the basis for most of the NTS dimensions introduced here, is the result of a  
473 collaboration of at least two persons. O'Connor et al. (2002) came to a similar conclusion when  
474 addressing inter-rater reliability differences between scenarios. Another aspect could be that LOSA  
475 also incorporates technical performance aspects such as *automation handling* that are easier to  
476 observe. Finally, LOSA only uses 13 items in contrast to NTS<sub>item</sub>, which uses 40 items; raters could  
477 have lost interest in thoroughly considering the item definitions before assigning a score. In our  
478 study, they had to go through all ratings eight times, which could have led to a *checking-boxes*  
479 response style. Although the agreement for NTS<sub>item</sub> on the five-point scale is acceptable on average,  
480 the assessment on the pass/fail scale is what an examination ultimately depends on.

#### 481 **Measurement: Scale Levels and Degree of Differentiation**

482 When comparing the two scales, which represent different levels of differentiation, all the  
483 rating tools showed lower agreement on the derived pass/fail scale than on the five-point/four-point  
484 scale (NTS<sub>dim</sub>: .46 vs. .57; NTS<sub>item</sub>: .19 vs. .72; LOSA: .43 vs. .68) on average. It seems that examiners

485 can give reliable feedback in general (e.g. pilot A was better than pilot B), but are in less agreement  
486 with respect to the level of pass and fail (e.g. pilot A passed, but pilot B failed). O'Connor et al. (2002)  
487 found similar results for two of their eight scenarios. This issue is relevant in particular because this  
488 threshold between pass and fail is what counts most for the individual pilot. This finding confirms  
489 earlier concerns that NTS ratings alone should not be used to pass or fail a crew member unless  
490 safety consequences are directly involved.

#### 491 **Measurement: Differences Between the Rating Dimensions**

492 The results showed that inter-rater reliability was dependent on the dimension being rated.  
493 Comparing the different dimensions, both  $NTS_{dim}$  and  $NTS_{item}$  showed lower inter-rater reliability for  
494 the social aspects than for the cognitive aspects. When we assessed the reliability of the pilots' self,  
495 peer, and supervisor ratings, we also found less agreement for the social aspects than for the  
496 cognitive aspects using the  $NTS_{item}$  tool (cf. Gontar & Hoermann, 2014). In this earlier study, the  
497 entire mission was rated by all 60 pilots who took part in the simulator experiment. When the whole  
498 mission was rated, inter-rater reliability for the social dimensions was even lower than in the present  
499 study. The opposite was true for the cognitive aspects, which led to higher inter-rater reliabilities  
500 when rating the entire mission and when the rater was directly involved and operating the simulator.  
501 In contrast to the findings presented here, Yule et al. (2008) found that for surgeons, aspects of  
502 communication, leadership and teamwork (which correspond to our social skills) were rated more  
503 reliably than aspects of task management, decision making and situation awareness (which  
504 correspond to our cognitive skills). One reason for this different finding could be that the videotapes  
505 we selected for this rater study featured a strong emphasis on aspects of decision making and  
506 situation awareness. This is because the success in this scenario mainly depended on the appropriate  
507 decision making by the crew. This aspect might also be the reason why the LOSA dimension of  
508 *Planning* is rated with slightly higher inter-rater reliability than the other LOSA dimensions.

#### 509 **Target: Crews Representing Different Levels of Performance**

510 Based on the work from Yule et al. (2009), we expected that the most extreme performance  
511 characteristics, such as the *outstanding* and *poor* performing crews, would be rated with higher  
512 agreement than the *medium* performing crews. What we found was that only the *outstanding*  
513 performing crew was rated with acceptable agreement on average. That the *poor* performing crew

514 was rated with lower agreement on the pass/fail scale than the *outstanding* performance is even  
515 more surprising, because it was rated directly after the latter. This may indicate that the raters were  
516 not subject to sequence effects; had that been the case, they would have consistently rated the *poor*  
517 performing crew as very poor. An explanation could be that the raters are seldom faced with *poor*  
518 performing crews so that they struggle to assess them in high agreement.

### 519 **Target: Differences Between the Ratings for Captains and First Officers**

520 The agreement using the two NTS rating tools showed that the FOs are rated slightly more in  
521 agreement on the five-point scale than the CPTs, except using the NTS<sub>dim</sub> tool for the *outstanding*  
522 performing crew. O'Connor et al. (2002) compared the deviations of ratings for CPTs and FOs to a  
523 reference rating. They found similar results with the ratings for the FOs' performance showing less  
524 deviation from the reference ratings than the ratings for the CPTs' performance. It seems that the  
525 raters can assess FOs' performance more accurately than the CPTs'. As all the raters were CPTs  
526 themselves, they were used to flying together with FOs more often than with CPTs. This daily  
527 experience could have provided them with better framing conditions to compare the behaviors of  
528 the FOs. Another aspect is that in examination flights for example, a good pilot can  
529 disproportionately influence the team's performance and thus compensate for the effects of a more  
530 poorly performing crew member. If the good pilot continuously supports his crew member, the  
531 performance by the poorly performing pilot might be hidden. So even when both crew members are  
532 rated independently (NTS<sub>dim</sub> and NTS<sub>item</sub>), it might be hard to identify the differences between two  
533 pilots' non-technical skills.

### 534 **Strengths and Weaknesses of this Study**

535 One weakness of this study might be that the raters did not have enough time to actually  
536 observe every behavior, because they only observed a 6-minute sequence of the whole mission.  
537 Moreover, they may have assessed aspects which they did not observe instead of leaving the  
538 respective items blank or marking it as *not observable* (as they were instructed to do). Such behavior  
539 has already been reported by O'Connor et al. (2002). Another effect of the rather short duration and  
540 the content of the videotape might have been that the raters did not have the opportunity to  
541 observe the pilots' behavior during normal operation flight phases. This would have been the case in  
542 examination flights, which usually start with normal operations before the crews are exposed to

543 critical situations. Nevertheless, it is especially the performance in unforeseen and abnormal events  
544 that determines the success of a mission.

545 In contrast, a strength of this study is the large sample of non-volunteer raters which  
546 represents the most experienced instructors in the entire airline fleet. We used a clean environment,  
547 meaning the raters did not have any parallel tasks such as operating the simulator or acting as air  
548 traffic controllers, which could have led to high rater workload during the assessment (Deaton et al.,  
549 2007; Seamster, Hamman, & Edens, 1995). Furthermore, all videotapes contained the same task with  
550 different performance levels, as would be expected from daily practice.

## 551 Conclusion

552 The results of this inter-rater reliability study show that the *measurement* as well as the  
553 *target* influence inter-rater reliability. We were able to show these effects while keeping other  
554 influences by the *rater* and the *scenario & task* constant. On the other hand, we demonstrated that  
555 inter-rater reliability is still an unsolved issue even within a group of highly experienced instructors  
556 when assessing the non-technical skills of pilots. In Europe, current regulatory material by the  
557 European Aviation Safety Agency (2011) states that the practical training of instructors should  
558 "include the development of specific instructor skills, particularly in the area of teaching and  
559 assessing threat and error management and CRM" (European Aviation Safety Agency, 2011, FCL.920,  
560 p. 282). In particular, instructors are required to observe and assess CRM behaviors in order to  
561 provide constructive feedback to both the pilots and to the training department (European Aviation  
562 Safety Agency, 2011). All these requirements assume that such ratings are based on reliable  
563 observations. According to our findings, we strongly recommend incorporating specific inter-rater  
564 reliability exercises into trainer standardization and assessment trainings. Therefore, it would be  
565 beneficial to describe more precise anchors for desired and undesired behaviors on all observed CRM  
566 dimensions. Based on our findings we recommend caution when using NTS-ratings on a pass/fail  
567 level. In line with the second NOTECHS principle it should be emphasized that in order to fail a pilot  
568 in an examination flight due to non-technical skills, "flight safety must be actually (or potentially)  
569 comprised [, which] requires a related objective technical consequence" (Flin et al., 2003, p. 109).

570 We agree with the opinion that mission-specific CRM evaluation tools and other objectifying  
571 resources, such as shown by Brannick et al. (2002), would lead to higher inter-rater reliability in  
572 training. Deaton et al. (2007) for example developed a tool which supports the instructors when

573 rating pilots' performance in specific scenarios. This tool will alert the instructor when it detects  
574 events in training scenarios that are important for the rating. These authors could show that such a  
575 supporting tool leads to more differentiated and more accurate ratings (Deaton et al., 2007). Such an  
576 approach seems to be very promising. A goal of future research should be to further elaborate and  
577 extend the usage of such techniques with the goal of providing the instructors with more reliable  
578 information for their assessments. In parallel, regulatory authorities should explicitly advise airlines  
579 and flight training organizations to address and demonstrate sufficient inter-rater reliability among  
580 their instructor pilots when utilizing their performance evaluation tools.

581

## 582 Acknowledgements

583 The authors greatly acknowledge the support of all the examiners, and thank Frederik Niedner for his  
584 support and help during the experiments. We also like to thank Maresa Biermann and Fabian Fischer  
585 for their help in data handling and Jurek Breuninger as well as Markus Zimmermann for their support  
586 on proofreading the manuscript. Special thanks go to Lynne Martin and Rhona Flin for their valuable  
587 comments and remarks on this paper.

588

## References

- 589 Arora, S., Miskovic, D., Hull, L., Moorthy, K., Aggarwal, R., Johannsson, H., . . . Sevdalis, N. (2011). Self  
590 vs. expert assessment of technical and non-technical skills in high fidelity simulation. *The*  
591 *American Journal of Surgery*, 202(4), 500–506. doi:10.1016/j.amjsurg.2011.01.024
- 592 Beard, J. D., Marriott, J., Purdie, H., & Crossley, J. (2011). Assessing the surgical skills of trainees in the  
593 operating theatre: A prospective observational study of the methodology. *Health Technology*  
594 *Assessment*, 15(1), 1–162. doi:10.3310/hta15010
- 595 Brannick, M. T., & Prince, C. (1991). *Assessment of aircrew rating from within and between scenarios*  
596 *(Tech. Rep. No. DAALO-3-86-D-001)*. Orlando, FL.
- 597 Brannick, M. T., Prince, C., & Salas, E. (2002). The reliability of instructor evaluations of crew  
598 performance: Good news and not so good news. *The International Journal of Aviation*  
599 *Psychology*, 12(3), 241–261. doi:10.1207/S15327108IJAP1203\_4
- 600 Burger, K.-H. (Ed.). (1999). *Basic competence for optimum performance*. Frankfurt.
- 601 Burger, K.-H., Neb, H., & Hoermann, H.-J. (2003). Lufthansa's new basic performance of flight crew  
602 concept - A competence based marker system for defining pilots performance profile. In R. S.  
603 Jensen (Ed.), *Proceedings of the 12th International Symposium on Aviation Psychology*  
604 (pp. 172–175). Dayton, OH: Wright State University Press.
- 605 Cicchetti, D. V. (1994). Guidelines, criteria, and rules of thumb for evaluating normed and  
606 standardized assessment instruments in psychology. *Psychological Assessment*, 6(4), 284–  
607 290. doi:10.1037/1040-3590.6.4.284
- 608 Cooper, S. J., Endacott, R., & Cant, R. P. (2010). Measuring non-technical skills in medical emergency  
609 care: A review of assessment measures. *Open Access Emergency Medicine*, 2, 7–16.  
610 doi:10.2147/OAEM.S6693
- 611 Cooper, G. E., White, M. D., & Lauber, J. K. (Eds.) (1980). *Resource management on the*  
612 *flightdeck: Proceedings of a NASA/Industry Workshop*. NASA Conference Publication 2120,  
613 Moffett Field, CA.
- 614 Deaton, J. E., Bell, B., Fowlkes, J., Bowers, C., Jentsch, F., & Bell, M. A. (2007). Enhancing team  
615 training and performance with automated performance assessment tools. *The International*  
616 *Journal of Aviation Psychology*, 17(4), 317–331. doi:10.1080/10508410701527662
- 617 Dedy, N. J., Szasz, P., Louridas, M., Bonrath, E. M., Husslein, H., & Grantcharov, T. P. (2015). Objective  
618 structured assessment of nontechnical skills: Reliability of a global rating scale for the in-

- 619 training assessment in the operating room. *Surgery*, 157(6), 1002–1013.  
620 doi:10.1016/j.surg.2014.12.023
- 621 European Aviation Safety Agency. (2011). *Annex to ED decision 2011/016/R: Acceptable means of*  
622 *compliance and guidance material to part-FCL.*
- 623 European Aviation Safety Agency. (2014). *Annex to ED Decision 2014/022/R.*
- 624 European Commission. (2011). *Commission regulation (EU) No 1178/2011 of 3 November 2011:*  
625 *Laying down technical requirements and administrative procedures related to civil aviation*  
626 *aircrew pursuant to regulation (EC) No 216/2008 of the European parliament and of the*  
627 *council.*
- 628 Federal Aviation Administration (2004). *Advisory Circular No 120-51E: Crew resource management*  
629 *training.* Washington, DC: U.S. Department of Transportation.
- 630 Field, A. P. (2009). *Discovering statistics using SPSS.* Los Angeles, CA: SAGE Publications.
- 631 Fisher, R. A. (1925). *Statistical methods for research workers.* Edinburgh: Oliver and Boyd.
- 632 Fleiss, J. L., Levin, B., & Paik, M. C. (2003). *Statistical methods for rates and proportions. Wiley Series*  
633 *in probability and statistics.* Hoboken, NJ: J. Wiley.
- 634 Fletcher, G., Flin, R., McGeorge, P., Glavin, R., Maran, N., & Patey, R. (2003). Anaesthetists' Non-  
635 Technical Skills (ANTS): Evaluation of a behavioural marker system. *British Journal of*  
636 *Anaesthesia*, 90(5), 580–588. doi:10.1093/bja/aeg112
- 637 Flin, R., & Martin, L. (2001). Behavioral markers for crew resource management: A review of current  
638 practice. *The International Journal of Aviation Psychology*, 11(1), 95–118.  
639 doi:10.1207/S15327108IJAP1101\_6
- 640 Flin, R., Martin, L., Goeters, K.-M., Hoermann, H.-J., Amalberti, R., Valot, C., & Nijhuis, H. (2003).  
641 Development of the NOTECHS (non-technical skills) system for assessing pilots' CRM skills.  
642 *Human Factors and Aerospace Safety*, 3(2), 95–117.
- 643 Gale, T. C. E., Roberts, M. J., Sice, P. J., Langton, J. A., Patterson, F. C., Carr, A. S., . . . Davies, P. R. F.  
644 (2010). Predictive validity of a selection centre testing non-technical skills for recruitment to  
645 training in anaesthesia. *British Journal of Anaesthesia*, 105(5), 603–609.  
646 doi:10.1093/bja/aeq228
- 647 Goldsmith, T. E., & Johnson, P. J. (2002). Assessing and improving evaluation of aircrew performance.  
648 *The International Journal of Aviation Psychology*, 12(3), 223–240.  
649 doi:10.1207/S15327108IJAP1203\_3

- 650 Gontar, P., & Hoermann, H.-J. (2014). Flight crew performance and CRM ratings based on three  
651 different perceptions. In A. Droog (Ed.), *Aviation Psychology: Facilitating change(s):*  
652 *Proceedings of the 31st EAAP Conference* (pp. 310–316). Malta.
- 653 Gontar, P., Hoermann, H.-J., Deischl, J., & Haslbeck, A. (2014). How pilots assess their non-technical  
654 performance - A flight simulator study. In N. A. Stanton, S. J. Landry, G. Di Bucchianico, & A.  
655 Vallicelli (Eds.), *Advances in Human Aspects of Transportation. Part I* (pp. 119–128). Krakow.
- 656 Hamman, W., & Holt, R. (1997). Line operational evaluation (LOE): Air carrier scenario based  
657 evaluation. In E. Smith (Ed.), *Proceedings of the Human Factors and Ergonomics Society 41st*  
658 *annual Meeting* (pp. 907–911). Albuquerque, NM: Human Factors and Ergonomics Society.
- 659 Harvey, R. J., & Hollander, E. (2004). Benchmarking  $r_{wg}$  interrater agreement indices: Let's drop the  
660 .70 rule-of-thumb. In *Annual Conference of the Society for Industrial and Organizational*  
661 *Psychology*. Chicago, IL.
- 662 Haeusler, R., Klampfer, B., Amacher, A., & Naef, W. (2004). Behavioral markers in analyzing team  
663 performance of cockpit crews. In R. Dietrich & T. M. Childress (Eds.), *Group interaction in*  
664 *high risk environments*. Aldershot: Ashgate.
- 665 Helmreich, R. L., Merritt, A. C., & Wilhelm, J. A. (1999). The evolution of crew resource management  
666 training in commercial aviation. *The International Journal of Aviation Psychology*, 9(1), 19–32.  
667 doi:10.1207/s15327108ijap0901\_2
- 668 Helmreich, R. L., Klinect, J.R., Wilhelm, J. A., & Jones, S.G. (1999). *The Line/LOS Error Checklist,*  
669 *Version 6.0: A checklist for human factors skills assessment, a log for off-normal events, and a*  
670 *worksheet for cockpit crew error management*. Austin, TX.
- 671 Hoermann, H.-J. & Neb, H. (2004). From NOTECHS to LH behavior markers: An implementation case  
672 study. Paper presented to the Royal Aeronautical Society - Human Factors Group Seminar on  
673 Assessment & Accreditation, London April 30, 2004.
- 674 Holt, R. W., Hansberger, J. T., & Boehm-Davis, D. A. (2002). Improving rater calibration in aviation: A  
675 case study. *The International Journal of Aviation Psychology*, 12(3), 305–330.  
676 doi:10.1207/S15327108IJAP1203\_7
- 677 International Civil Aviation Organization. (2002). Line Operations Safety Audit (LOSA): DOC 9803.  
678 AN/761. Montreal.
- 679 James, L. R., Demaree, R. G., & Wolf, G. (1984). Estimating within-group interrater reliability with and  
680 without response bias. *Journal of Applied Psychology*, 69(1), 85–98. doi:10.1037/0021-  
681 9010.69.1.85



- 682 James, L. R., Demaree, R. G., & Wolf, G. (1993).  $r_{wg}$ : An assessment of within-group interrater  
683 agreement. *Journal of Applied Psychology*, 78(2), 306–309. doi:10.1037/0021-9010.78.2.306
- 684 Joint Aviation Authorities. (2001). *Joint aviation regulations: JAR OPS 1.940, 1.945, 1.955, and 1.965*.  
685 Hoofddorp, Netherlands.
- 686 Klinect, J. R., Murray, P., Merritt, A. C., & Helmreich, R. L. (2003). Line Operations Safety Audit (LOSA)  
687 - Definition and operating characteristics. In *Proceedings of the 12th International*  
688 *Symposium on Aviation Psychology* (pp. 663–668). Dayton, OH.
- 689 Kontogiannis, T., & Malakis, S. (2013). Strategies in coping with complexity: Development of a  
690 behavioural marker system for air traffic controllers. *Safety Science*, 57, 27–34.  
691 doi:10.1016/j.ssci.2013.01.014
- 692 Landis, R., & Koch, G. G. (1977). The measurement of observer agreement for categorical data.  
693 *Biometrics*, 33(1), 159–174.
- 694 Liao, S. C., Hunt, E. A., & Chen, W. (2010). Comparison between inter-rater reliability and inter-rater  
695 agreement in performance assessment. *Annals Academy of Medicine Singapore*, 39(8), 613–  
696 618.
- 697 Lienert, G. A., & Raatz, U. (1998). *Testaufbau und Testanalyse* [Test construction and test analysis].  
698 Weinheim: Beltz, Psychologie Verl.-Union.
- 699 Mishra, A., Catchpole, K., & McCulloch, P. (2009). The Oxford NOTECHS System: Reliability and  
700 validity of a tool for measuring teamwork behaviour in the operating theatre. *Quality and*  
701 *Safety in Health Care*, 18(2), 104–108. doi:10.1136/qshc.2007.024760
- 702 Mitchell, L., Flin, R., Yule, S., Mitchell, J., Coutts, K., & Youngson, G. (2012). Evaluation of the scrub  
703 practitioners' list of intraoperative non-technical skills (SPLINTS) system. *International*  
704 *Journal of Nursing Studies*, 49(2), 201–211. doi:10.1016/j.ijnurstu.2011.08.012
- 705 Nunnally, J. C., & Bernstein, I. H. (1994). *Psychometric theory*. *McGraw-Hill series in psychology*. New  
706 York: McGraw-Hill.
- 707 O'Connor, P., Hoermann, H.-J., Flin, R., Lodge, M., & Goeters, K.-M. (2002). Developing a method for  
708 evaluating crew resource management skills: A European perspective. *The International*  
709 *Journal of Aviation Psychology*, 12(3), 263–285. doi:10.1207/S15327108IJAP1203\_5
- 710 Razali, N. M., & Wah, Y. B. (2011). Power comparisons of Shapiro-Wilk, Kolmogorov-Smirnov,  
711 Lilliefors and Anderson-Darling tests. *Journal of Statistical Modeling and Analytics*, 2(1), 21–  
712 33.

- 713 Schmider, E., Ziegler, M., Danay, E., Beyer, L., & Buehner, M. (2010). Is it really robust?  
714 Reinvestigating the robustness of ANOVA against violations of the normal distribution  
715 assumption. *Methodology*, 6(4), 147–151. doi:10.1027/1614-2241/a000016
- 716 Seamster, T., Hamman, W., & Edens, E. (1995). Specification of observable behaviors within  
717 LOE/LOFT event sets. In R. S. Jensen (Ed.), *Proceedings of the 8th Symposium of Aviation*  
718 *Psychology* (pp. 663–668). Columbus, OH: Ohio State University.
- 719 Sevdalis, N., Davis, R., Koutantji, M., Undre, S., Darzi, A., & Vincent, C. A. (2008). Reliability of a  
720 revised NOTECHS scale for use in surgical teams. *The American Journal of Surgery*, 196(2),  
721 184–190. doi:10.1016/j.amjsurg.2007.08.070
- 722 Shrout, P. E. Fleiss, J. L. (1979). Intraclass Correlations: Uses in assessing rater reliability.  
723 *Psychological Bulletin*, 86(2), 420–428.
- 724 Thode, H. C. (2002). *Testing for normality*. New York: CRC Press.
- 725 Weber, D. E., Roth, W.-M., Mavin, T. J., & Dekker, S. W. (2013). Should we pursue inter-rater  
726 reliability or diversity? An empirical study of pilot performance assessment. *Aviation in Focus*  
727 – *Journal of Aeronautical Sciences*, 4(2), 34–58.
- 728 Weber, D. E., Mavin, T. J., Roth, W. M., Henriqson, E., & Dekker, S. W. A. (2014). Exploring the use of  
729 categories in the assessment of airline pilots' performance as a potential source of  
730 examiners' disagreement. *Journal of Cognitive Engineering and Decision Making*, 8(3), 248–  
731 264. doi:10.1177/1555343414532813
- 732 Williams, D., Holt, R., & Boehm-Davis, D. (1997). Training for inter-rater reliability: Baselines and  
733 benchmarks. In R. S. Jensen (Ed.), *Proceedings of the 9th Symposium on Aviation Psychology*  
734 (pp. 514–519). Columbus, OH.
- 735 Wirtz, M., & Caspar, F. (2002). *Beurteilerübereinstimmung und Beurteilerreliabilität: Methoden zur*  
736 *Bestimmung und Verbesserung der Zuverlässigkeit von Einschätzungen mittels*  
737 *Kategoriensystemen und Ratingskalen* [Rater agreement and rater reliability: Methods to  
738 measure and to improve the reliability of assessments using categorical data and rating  
739 scales]. Goettingen: Hogrefe.
- 740 Yule, S., Flin, R., Maran, N., Rowley, D., Youngson, G., & Paterson-Brown, S. (2008). Surgeons' non-  
741 technical skills in the operating room: Reliability testing of the NOTSS behavior rating system.  
742 *World Journal of Surgery*, 32(4), 548–556. doi:10.1007/s00268-007-9320-z
- 743 Yule, S., Rowley, D., Flin, R., Maran, N., Youngson, G., Duncan, J., & Paterson-Brown, S. (2009).  
744 Experience matters: Comparing novice and expert ratings of non-technical skills using the

745 NOTSS system. *ANZ Journal of Surgery*, 79(3), 154–160. doi:10.1111/j.1445-  
746 2197.2008.04833.x

747

PREPRINT

NTS<sub>dim</sub>

CPT						FO				
++	+	o	-	--	CRM-rating dimension	++	+	o	-	--
					Communication					

*“Communication includes information transfer and social aspects. The crew members share their information, and assure reception and understanding. Suggestions of other crew members are considered, even if one does not agree. Ambiguities and uncertainties are announced.”* (Burger, 1999, p. 14)

NTS<sub>item</sub>

CPT						FO				
++	+	o	-	--	Communication	++	+	o	-	--
					announce ambiguities					

LOSA (from International Civil Aviation Organization, 2002, p. A-8; Klinect et al., 2003)

1 = Poor	2 = Marginal	3 = Good	4 = Outstanding
Observed performance had safety implications	Observed performance was barely adequate	Observed performance was effective	Observed performance was truly noteworthy
Overall behavioral markers			Crew Rating
Communication environment	Environment for open communication was established and maintained	Good cross talk – flow of information was fluid, clear, and direct	

748

749 Figure 1. Examples of content for the different rating tools that were used for the inter-rater  
 750 reliability study. From top to bottom: NTS<sub>dim</sub> (see Burger et al., 1999), NTS<sub>item</sub> (see Burger et al.,  
 751 2003), LOSA (see International Civil Aviation Organization, 2002, p. A-8; Klinect et al., 2003). For  
 752 NTS<sub>dim</sub>, the definitions of the items were not specified on the rating tool, but were included in the  
 753 airline’s training material the raters had.

754

755 Table 1.  $r_{wg}$  and  $ICC(3)$  of the  $NTS_{dim}$  ratings as a function of the performance level shown in the  
 756 scenario and crew position.

757

$NTS_{dim}$ (CPT/FO)	Performance Level				$r_{wg}$ mean	$ICC(3)$
	Out- standing	Medium- high	Medium- low	Poor		
<b>Five-point scale</b>						
Communication	.77 / .62	.33 / .62	.53 / .67	.42 / .53	.56	.12
Leadership & Teamwork	.84 / .83	.42 / .62	.25 / .66	.62 / .63	.61	.28
Work Organization	.75 / .77	.37 / .57	.56 / .66	.36 / .48	.57	.34
Situation Awareness & Decision Making	.81 / .73	.47 / .29	.50 / .53	.44 / .55	.54	.45
Mean	.79 / .74	.40 / .53	.46 / .63	.46 / .55	.57	.30
<b>Pass/fail scale</b>						
Communication	.89 / .69	.10 / .60	.51 / .51	.29 / .51	.51	-
Leadership & Teamwork	1 / 1	.00 / .59	.50 / .59	.29 / .58	.57	-
Work Organization	1 / 1	.00 / .14	.59 / .43	.00 / .13	.41	-
Situation Awareness & Decision Making	1 / 1	.10 / .00	.59 / .17	.00 / .00	.36	-
Mean	.97 / .92	.05 / .33	.55 / .43	.14 / .30	.46	-

758

759 *Note.* In addition to the five-point scale (top), we derived a dichotomous pass/fail scale by assigning  
 760 the lower two scale-points to *fail* and the upper three scale-points to *pass* (bottom). The mean ICC  
 761 value was calculated using Fisher  $z'$  transformation.

762 Table 2.  $r_{wg}$  and  $ICC(3)$  of the  $NTS_{item}$  ratings as a function of the performance level shown in the  
763 scenario and crew position.

764

NTS <sub>item</sub> (CPT/FO)	Performance Level				$r_{wg}$ mean	ICC(3)
	Out- standing	Medium- high	Medium- low	Poor		
<b>Five-point scale</b>						
Communication	.76 / .77	.54 / .68	.69 / .76	.74 / .75	.71	.22
Leadership & Teamwork	.79 / .84	.73 / .71	.75 / .79	.76 / .71	.76	.32
Work Organization	.76 / .79	.52 / .64	.69 / .79	.64 / .75	.70	.37
Situation Awareness & Decision Making	.78 / .81	.60 / .63	.64 / .79	.69 / .62	.70	.48
Mean	.77 / .80	.60 / .67	.69 / .78	.71 / .71	.72	.35
<b>Pass/fail scale</b>						
Communication	.43 / .13	.24 / .10	.00 / .00	.13 / .05	.13	-
Leadership & Teamwork	.17 / .43	.30 / .10	.00 / .00	.36 / .00	.17	-
Work Organization	.59 / .59	.30 / .09	.02 / .00	.13 / .02	.22	-
Situation Awareness & Decision Making	.36 / .23	.44 / .19	.09 / .00	.51 / .23	.25	-
Mean	.39 / .34	.32 / .12	.03 / .00	.28 / .08	.19	-

765

766 *Note.* In addition to the five-point scale (top), we derived a dichotomous pass/fail scale by assigning  
767 the lower two scale-points to *fail* and the upper three scale-points to *pass* (bottom). The mean ICC  
768 value was calculated using Fisher  $z'$  transformation.

30

769

770 Table 3.  $r_{wg}$  and  $ICC(3)$  of the LOSA ratings as a function of the performance level shown in the  
771 scenario.

772

LOSA	Performance Level				$r_{wg}$ mean	$ICC(3)$
	Out- standing	Medium- high	Medium- low	Poor		
<b>Four-point scale</b>						
Planning	.76	.71	.78	.68	.74	.47
Execution	.78	.72	.80	.74	.76	.43
Review / Modify	.70	.53	.65	.65	.63	.25
Overall	.70	.48	.60	.65	.61	.30
Mean	.74	.61	.71	.68	.68	.37
<b>Pass/fail scale</b>						
Planning	.89	.00	.59	.01	.37	-
Execution	1	.03	.59	.01	.41	-
Review / Modify	.89	.09	.51	.07	.39	-
Overall	.89	.19	.69	.42	.54	-
Mean	.92	.07	.60	.13	.43	-

773

774 *Note.* In addition to the four-point scale (top), we derived a dichotomous pass/fail scale by assigning  
775 the lowest scale point to *fail* and the upper three scale-points to *pass* (bottom). The mean ICC value  
776 was calculated using Fisher  $z'$  transformation.

777